

68912-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arbejder i forbindelse med vand- og kloakrørledninger – Waltersdorf - Neubau
Abwasser-Ortsnetz & Errichtung einer Kläranlage

OJ S 21/2026 30/01/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

E-mail: vergabestelle@zvme.de

Køberens retlige status: Offentligtretligt organ, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Waltersdorf - Neubau Abwasser-Ortsnetz & Errichtung einer Kläranlage

Beskrivelse: Der Zweckverband Wasser/ Abwasser Mittleres Elstertal beabsigtigt das ABK weiter umzusetzen und die Ortslage Waltersdorf der Gemeinde Lindenkreuz abwassertechnisch zu erschließen. Dabei ist eine Trennkanalisation aufzubauen. Der vorhandene Mischwasserkanal geht außer Betrieb. Die vorhandenen Einleitungen in das Gewässer Saarbach werden künftig auf das Regenwasser beschränkt. Für diese Einleitstellen liegen entsprechende Wasserrechte vor. Das anfallende Abwasser soll in einer Kläranlage (400 EW) gereinigt werden. Diese Anlage wird am Ortsausgang Richtung Kleinsaara eingeordnet. Mit Erschließung der Ortsteile Lindenkreuz und Rothenbach sollen diese Abwässer ebenfalls auf dieser Anlage behandelt werden.

Identifikator for proceduren: e21fdb56-8b9c-4f2d-90a9-d918404ce49d

Intern ID: 20260002

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45231300 Arbejder i forbindelse med vand- og kloakrørledninger

Supplerende klassifikation (cpv): 45252100 Bygge-anlægsarbejde: rensningsanlæg

2.1.2. Udførelsessted

By: Waltersdorf

Postnummer: 07646

Landsdel (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127)

auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 2

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 2

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Los 1 - Erschließung SW-Kanal und Neubau RW-Kanal

Beskrivelse: Los 1 - Erschließung SW-Kanal und Neubau RW-Kanal
BT 1 - Allgemeines
BT 2 - Erschließung Schmutz- und Regenwasserkanal:- ca. 790 m Regenwasserkanal DN 315 PP,- 3 St PP- Einstiegsschächte DN 1000,- 20 St Anschlüsse Straßenabläufe Bestand,- 3 St RW-Auslauf DN 315 in Saarbach,- 32 St Hausanschlüsse,- ca. 60 m BFFM – Kabel,- ca. 50 m BFFM – Trinkwasserleitungen- ca. 2.040 m Schmutzwasserkanal DN 200 PP,- 31 St PP-Kombischächte DN 1000 bis DN 1500,- 37 St PP- Einstiegschächte DN 1000 bis DN 1500,- 55 St Hausanschlüsse,- 1 St Bachquerung – offene Bauweise,- 55 StH ausanschlüsse,- ca. 660 m Kabelschutzrohr PE da 110, - 2 St Kabelzug-Abzweigschächte,- ca. 200 m BFFM – Kabel,- ca. 210 m BFFM – Trinkwasserleitungen- ca. 50 m AWDL, da 110x10,0, SDR 11, in offener Verlegung,- ca. 280 m AWDL, da 110x10,0, SDR 11, im Spülbohrverfahren, als Rohrbündel mit einem KSR da 110x10,0, SDR 11,- ca. 280 m KSR, da 110x10,0, SDR 11, im Spülbohrverfahren,- ca. 105 m TW-HA-Leitung, da 63x5,8, SDR 11, in offener Verlegung,- ca. 280 m TW-HA-Leitung, da 63x5,8, SDR 11, im Spülbohrverfahren
BT 3 - Schmutzwasser - Neubau PW:- 1 St Neubau Pumpenschacht, DN 1400 GFK, incl. wasser- und bautechnischer Ausrüstung,- 1 St Neubau Armaturenschacht, als Betonfertigteil, 3,50 x 1,50 x 2,20 m i.L., incl. wasser- und bautechnischer Ausrüstung
BT 4 - verrohrter Bach Gemeinde:- ca. 90 m Regenwasserkanal DN 315 PP,- ca. 10 m Regenwasserkanal DN 200 PP,- 4 St PP-Kontrollschächte DN 1000,- 1 St PP- Kontrollschacht DN 800,- 1 St RW-Auslauf DN 315 in Saarbach,- 8 St Hausanschlüsse,- ca. 15 m BFFM – Kabel

Intern ID: 20260002 - Los 1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

5.1.2. Udførelsessted

By: Waltersdorf

Postnummer: 07646

Landsdel (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 04/05/2026

Varigheds slutdato: 30/04/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Specifik årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link

https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=320868- Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.- Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Bewerbungsbedingungen EU).

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 27/02/2026 00:00:00 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=320868

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 36 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt:

Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in

Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, -

in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags

bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder

gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als

Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Vergabekammer beim Thueringer

Landesverwaltungsamt

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Oplysninger om klagefrister: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig,

soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor

Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist

ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Zweckverband

Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Zweckverband Wasser /Abwasser Mittleres Elstertal

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organisation, der behandler tilbud: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: Los 2 - Neubau KA

Beskrivelse: Los 2 - Neubau KABT 1 - AllgemeinesBT 2 - Neubau Kläranlage:- 1 St Kombibecken aus Belegung, Nachklärung und Pumpenschacht L= 15.75 m x B= 7,20m,- ca. 1.800 m3 Erdarbeiten,- ca. 700 m2 Verbau,- ca. 380 m3 Stahlbetonarbeiten,- ca. 230 m Rohrleitungen, Formstücke, PP, PE,- ca. 335 m Kabelschutzrohr,- ca. 500 m2 Straßenbau,- ca. 175 m Zaunbau,- ca. 1 St Belüftungsanlage,- ca. 5 St Pumpen- Fällmitteldosierstation als ContainerBT 3 - Betriebsgebäude, Schlamm-speicher und Kleinbauwerke:- ca. 1.025 m3 Erdarbeiten,- ca. 105 m3 Stahlbetonarbeiten,- ca. 185 m2 Mauerarbeiten,- ca. 350 m2 Verbau, Schlamm-speicher,- ca. 95 m2 Dachdeckerarbeiten,- Kompakt-Rechen-Sandfanganlage,- Gebläse,- Druckerhöhungsstation,- ca. 2 St PumpenBT 4 - Elektrotechnik (EMSR):- Niederspannungsanlage,- SPS,- Messtechnik - Verkabelung- Heizung- Blitzschutzanlage,- Prozessleitsystem,BT 5 - Ausgleichs- und Ersatzpflanzungen:- 11 Stck Hochstamm pflanzen, incl. Fertigstellungs- u. Entwicklungspflege,- 8 Stck Gehölze pflanzen, incl. Fertigstellungs- u. Entwicklungspflege

Intern ID: 20260002 - Los 2

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45252100 Bygge-anlægsarbejde: rensningsanlæg

5.1.2. Udførelsessted

By: Waltersdorf

Postnummer: 07646

Landsdel (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 04/05/2026

Varigheds slutdato: 30/04/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Specifik årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=320868

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 27/02/2026 00:00:00 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=320868

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 36 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt:

Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Oplysninger om klagefrister: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Zweckverband Wasser /Abwasser Mittleres Elstertal

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organisation, der behandler tilbud: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Registreringsnummer: DE154386898

Afdeling: Abteilung Einkauf / Vergabestelle

Postadresse: De-Smit-Straße 6 Abteilung Einkauf / Vergabestelle

By: Gera

Postnummer: 07545

Landsdel (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@zvme.de

Telefon: +49 (365) 4870-0

Fax: +49 (365) 4870-775

Internetadresse: <https://www.zvme.de>

Køberprofil: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Registreringsnummer: 16900334-0001-29

Afdeling: Vergabekammer

Postadresse: Jorge-Semprun-Platz 4

By: Weimar

Postnummer: 99423

Landsdel (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabekammer

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thuringen.de

Telefon: +49 (361) 573321-254

Fax: +49 (361) 573321-059

Internetadresse: <https://landesverwaltungsamt.thuringen.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

Organisation med ansvar for mægling

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: df9b7726-3ff6-4802-a6f0-9810c8b1c5c2 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 28/01/2026 09:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 68912-2026

EUT-S-nummer: 21/2026

Offentliggørelsesdato: 30/01/2026